Rocznik 1933. Nr. 24.

Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowickiego.

Świętochłowice, dnia 17-go czerwca 1933 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: w z. Orliński, Wydział Powiatowy Świętochłowice.
Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

Treść:

DZIAŁ URZĘDOWY

1.

Zarządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 20 maja 1933 r. Nr. Ad. I. 105/3.

o prawidłowem przetłumaczeniu nazwy urzędów wymienionych w rozdziale IV. pruskiej ordynacji powiatowej.

(Gazeta Urzędowa Woj. Śl. z dn. 31. V. 1933 r. Nr. 18, poz. 2).

Naczelnicy urzędowi, wymienieni w rozdziale IV. ordynacji powiatowej z dnia 13. grudnia 1872 r. w brzmieniu ustawy z dnia 19. marca 1881 r. (Zb. ust. pr. str. 179) na oznaczenie których dotychczas używano źle przetłumaczonej nazwy „Naczelników Urzędów Okręgowych“, powinni przy właściwem przetłumaczeniu odnośnej nazwy niemieckiej „Amstvorsteher“ nosić nazwę „Naczelników Okręgów Urzędowych“, zaś obwód terytorjalny zakresu ich działania „Amtsbezirk‘ nazwę „Okręg Urzędowy„.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. lipca 1933 r.

Wojewoda Śląski:
(—) Dr. Grażyński.

2.

Ogłoszenie

Lekarz weterynaryjny, p. Piotr Skalski w Szarleju, powołany został na 6-tygodniowe ćwiczenia wojskowe od 19 czerwca br. Zastępstwo w urzędowem badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa w obwodzie Szarlej powierzyłem oglądaczowi mięsa obwodu Wielkie Piekary, p. Janowi Brewce, zaś uzupełniające badanie na północną część powiatu świętochłowickiego p. lekarzowi weterynaryjnemu Ramockiemu w Rudzie.

Starosta
i Przewodniczący Wydziału Powiatowego
(—) Szaliński.

3.

Rozporządzenie policyjne.

Naczelnika Urzędu Okręgowego w Szarleju z dnia 29. V. 1933 r. o utrzymaniu bezpieczeństwa publicznego.

Na podstawie §§ 5 i 6 ustawy o zarządzie policji z dnia 11. marca 1850 r. (zbiór ustaw z roku 1850 str. 265)
i § 62 ordynacji powiatowej z dnia $\frac{13.\ 12.\ 1872\ r.}{19.\ 3.\ 1881\ r.}$

zbiór ustaw z roku 1872 str. 661 i z roku 1881 str. 179) oraz za zgodą Wydziału Okręgowego wydaje się następujące rozporządzenie policyjne ważne na terenie gminy Szarlej.

§ 1.

Wszelkie niepotrzebne przystawanie względnie gromadzenie się osób na szosie Szarlej—Bytom od mostu kolejowego przy Dworcu Szarlej—Piekary do granicy przy urzędzie celnym Stare Górecko jest wzbronione.

§ 2.

Nieprzestrzeganie powyższego rozporządzenia policyjnego będzie karane grzywną do 9,—zł. lub aresztem do 3 dni.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia w Gazecie Powiatowej.

Szarlej, dnia 29. maja 1933 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Płonka.

4.

Obwieszczenie

w sprawie zamknięcia szosy.

Podaję do publicznej wiadomości, że wobec nieukończenia prac przy naprawie szosy Zgoda - Nowy Bytom, zostaje takowa nadal zamknięta dla wszelkiego ruchu kołowego aż do 30 czerwca br.

Objazd może nastąpić jak dotąd przez Nowa Wieś.

Nowy Bytom, dnia 10 czerwca 1933 r.

Naczelnik Urzędu Okręgowego

(—) Basista

5.

Statut

dotyczący poboru opłaty za wodę w gminie Świętochłowice.

Na podstawie uchwały Rady gminnej z dn. 1. V. 1933 r. wydaje się w myśl art. 21 i 24 ustawy z dnia 14. IV. 1924 (Dz. U. Śl. nr. 10, poz. 47) o tymczasowem uregulowaniu finansów komunalnych w Województwie Śląskiem w brzmieniu ogłoszonem rozporządzeniem Wojewody Śląskiego z dnia 8. VII. 1926 (Dz. U. Śl. nr. 17, poz. 30) dla gminy Świętochłowice następujący statut.

§ 1.

Gmina Świętochłowice zaopatruje swoją ludność w miarę możności w wodę do picia, oraz dla celów gospodarczych i przemysłowych, o ile ci uczynią zadość postanowieniom, ujętym w niniejszym statucie.

§ 2.

Żądający przyłączenia swej posiadłości do gminnego wodociągu winien zgłosić Naczelnikowi gminy pisemną prośbę wraz z planem położenia danej pocesji jak i planem mającej być założonej instalacji.

Zezwolenie udziela się pod warunkiem, że połączenie wodociągowe z wodociągiem gminnym zostało wykonane prawidłowo i według zasad obowiązujących przepisów Państwowych Zakładów Wodociągowych o przyłączeniu się do nich sieci wodociągowej. Gmina ma prawo wykonać połączenie od przewodu głównego aż do wodomierza na koszt właściciela pocesji. Właściciel obowiązany jest pokryć powstałe koszta, przyczem rekursy przeciw rachunkowi są niedozwolone, o ile w rachunku są wyszczególnione normalne ceny jednostkowe.

Część połączenia od przewodu głównego aż do wodomierza jest własnością gminy, i podlega jej utrzymaniu. Utrzymanie pozostałych części połączenia należy do właściciela pocesji.

Do odcinka wodociągowego od przewodu głównego aż do wodomierza, nie wolno zakładać żadnego odgałęzienia ani dopływu.

Każda gospodarczo - samodzielna pocesja przyłączona do wodociągu musi posiadać osobno własne połączenie z przewodem głównym.

§ 3.

Do każdego połączenia wodociągowego gmina wbuduje wodomierz w miejscu wolnem od wody zaskórnej, około pół metra za fundamentem, w miejscu dostępnem i bezpiecznem od mrozów.

Poza wodomierzem należy wprawić kurek odpływowy w odpowiedniem miejscu służący do opróżnienia przewodu domowego.

Wodomierze są własnością gminy, która je utrzymuje i dostarcza bezpłatnie. Właściciel pocesji odpowiada za każde umyślne uszkodzenie wodomierza bez względu na to, czy uszkodzenie wodomierza nastąpiło przez niego samego, czy przez członków rodziny, lub też lokatorów albo innych osób. Taksamo właściciel pocesji odpowiada za ewentl. zamarznięcie wodomierza w porze zimowej.

§ 4.

Opłata za wodę wynosi:

a) za wodę, dostarczoną gminie przez Państwowe Zakłady Wodociągowe i Wydział Powiatowy dla celów gospodarczych 35 gr za 1 m^3.

b) za wodę, dostarczoną gminie przez Gminę Nowy Bytom dla celów gospodarczych 38 gr za 1 m^3.

c) za wodę dostarczoną gminie przez Państwowe Zakłady Wodociągowe, Wydział Powiatowy i Gminę Nowy Bytom, dla celów przemysłowych lub budowlanych 55 gr. za 1 m^3.

Za wodę przemysłową w myśl lit c uważa się i tą wodę, którą spotrzebowane w ilości ponad 20 m^3 dziennie w domach mieszkalnych.

Właściciele pocesji, którym wskutek odbudowy górniczej dostarcza się określoną ilość wolnej wody, płacą za 1 m^3 tej wody 17 gr na utrzymanie sieci wodociągowej.

Właściciel pocesji ponosi każdorazowo koszta legalizacji nowego lub zreperowanego wodomierza.

§ 5.

Spotrzebowaną wodę stwierdzają co kwartał kontrolerzy gminni przez odczytanie wodomierzy. Kontrolerom przysługuje w każdym czasie prawo dostępu do urządzeń wodociągowych wewnątrz pocesji prywatnej i to tak dla kontroli urządzenia jak i odczytania i naprawy wodomierza.

§ 6.

Ustalony czynsz wodny należy uiścić do Kasy gminnej w Świętochłowicach w przeciągu 14 dni od doręczenia wymiaru.

W razie zmiany właściciela danej pocesji w ciągu kwartału roku kalendarzowego, obowiązek uiszczenia zaległego czynszu ciąży zarówno na poprzedniku jak i następcy.

We wypadkach wyjątkowych może Zarząd gminny zwolnić płatnika od zapłaty czynszu za pobraną wodę.

§ 7.

Przeciw wymiarowi czynszu wodnego, przysługuje płatnikowi wniesienie sprzeciwu do Naczelnika gminy w ciągu 4 tygodni od dnia doręczenia wymiaru.

Przeciwko decyzji Naczelnika gminy przysłusługuje płatnikowi w ciągu 2 tygodni po doręczeniu decyzji prawo skargi w postępowaniu administracyjno-spórnem do Wydziału Powiatowego w Świętochłowicach.

Wniesienie sprzeciwu lub skargi nie wstrzymuje obowiązku zapłaty.

§ 8.

W razie wątpliwości co do dokładności wodomierza zostanie tenże na wniosek właściciela pocesji zbadany. Jeżeli zbadanie wykazało, że wodomierz wykazuje do 2% plus lub minus, wtenczas właściciel pocesji ponosi koszta zbadania i potrzebnej reperacji wodomierza.

Jeżeli dostarczono wodę w czasie naprawy wodomierza, lub jeżeli wodomierz z powodu uszkodzenia nie wykazywał rzeczywistej ilości zużytej wody, przyjmuje się za podstawę do obliczenia identyczny kwartał z roku poprzedniego.

O ile w tym czasie poprzedniego roku połączenie wodociągowe jeszcze nie istniało w całości lub w części, wówczas Naczelnik gminy określi ilość spotrzebowanej wody na podstawie kalkulacji i zasadzie równomierności.

§ 9.

Opłaty za wodę w myśl niniejszego statutu są opłatami publicznemi, ciążącemi na gruncie przyłączonym i podlegają ściągania w postępowaniu administracyjno-przymusowem.

§ 10.

Właściciel pocesji ma prawo ściągać uiszczoną przez niego opłatę wodną od lokatorów swej pocesji według punktów. Przy rozłożeniu tej opłaty na lokatorów stanowi:

1.	Każda osoba zamieszkająca lub przebywająca w danej pocesji	1 punkt
2.	Każda kuchnia	2 punkty
3.	Każdy pokój aż do 4 pokoji	1 punkt
4.	Każdy dalszy pokój	2 punkty
5.	Każda łazienka	8 „
6.	Każdy ustęp z płókaniem	2 „
7.	Ogród o powierzchni do 10 m^2 jeżeli się podlewa	1 punkt
8.	Każde dalsze rozpoczęte 10 m^2	1 „
9.	Skład do 30 m^2 powierzchni	2 punkty
10.	Każde dalsze 20 m^2 powierzchni	1 punkt
11.	Każdy koń	3 punkty
12.	Każda krowa	3 „
13.	Każda świnia	2 „
14.	Każda koza, gęś lub kaczka	1 „
15.	Każda dorożka lub inny powóz osobowy	2 „
16.	Każdy samochód osobowy	7 „
17.	„ „ ciężarowy	4 „
18.	Każda ubikacja przemysłowa jak restauracja, szynkownia, kawiarnia, rzeźnia, piekarnia itp.	12—15 „

Oprócz poboru opłaty wodnej, przysługuje właścicielowi pocesji prawo pobierania od lokatorów opłaty na reperację sieci wodociągowej w wysokości 15% od kwoty ogólnej przypadającej do zapłaty za spotrzebowaną wodę.

§ 11.

Niniejszy statut stosuje się nie tylko do przyszłych urządzeń wodociągowych, lecz również do już istniejących. O ile te ostatnie nie odpowiadają przepisom niniejszego statutu. Naczelnik gminy zażądać może odpowiednich zmian w czasie przez niego oznaczonym.

Koszta zmiany ponosi właściciel pocesji.

§ 12.

Niniejszy statut wchodzi w życie z dniem 1. kwietnia 1933 r.

Dotychczasowa ordynacja dot. poboru opłat za wodę z dnia 21. maja 1927 r. oraz I. dodatek do tej ordynacji z dnia 13. IV. 1931 r. tracą moc obowiązującą.

Świętochłowice, dnia 8. maja 1933 r.

Naczelnik gminy
(—) W. Polak.

Sm. 701.

Uchwała

Statut gminy Świętochłowice w sprawie poboru opłaty za wodę z dnia 8. maja 1933 r. regulujący także inne sprawy, jak przyłączenie do wodociągu itd. zatwierdza się na podstawie § 6 ordynacji dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (Zb. Ust. str. 233).

Świętochłowice, dnia 23. maja 1933 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Za zgodność:

Świętochłowice, dnia 27. maja 1933 r.

Przewodniczący Wydziału Powiatowego
z p.
(—) Mgr. Pietrański
referendarz.

Ogłoszono!
Świętochłowice, dnia 3. czerwca 1933 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) Hawełka.

6.

Dodatek III.

do statutu miejscowego gminy Lipiny z dnia 16. 11. 1928 r. dot. opłat za wodę.

Na mocy uchwały Komisarycznej Rady gminnej z dnia 2-go maja 1933 r. postanawia się co następuje:

Art. 1.

Z uwagi na bezwyjściowe, z dniem każdym się pogarszające położenie finansowe gminy znosi się ustęp 3 § 1 dodatku do statutu miejscowego dot. opłat za wodę z dnia 11. 6. 1931 r., traktujący o zwrocie uiszczonej przez właścicieli domów opłaty za wodę od bezrobotnych, nie płacących wogóle czynszu komornego.

Art. 2.

Dodatek niniejszy wchodzi w życie z dniem 1-ym tego miesiąca, w którym ukaże się ogłoszenie jego treści w Gazecie Powiatowej.

Lipiny, dnia 2-go maja 1933 r.

Zarząd gminy

(—) Smerczek
I. ławnik gminy w z. Naczelnika gminy.

(—) Koloch
ławnik gminy.

Kom. Rada gminna:

(—) Osmańczyk, Modrzyk, Soblik, Gruszkowa.

Uchwała.

Trzeci dodatek do statutu gminy Lipiny w sprawie opłat za wodę zatwierdza się na podstawie § 6 ustawy o ustroju dla gmin wiejskich z dnia 3. VII. 1891 r. (zb. ust. str. 233).

Świętochłowice, dnia 23. maja 1933 r.

Komisaryczny Wydział Powiatowy
(—) Szaliński, Sobel, Tkocz, Szymonek, Sieja.

Ogłoszono!

Lipiny, dnia 7. czerwca 1933 r.

Naczelnik gminy
w z.
(—) Smerczek
I. ławnik gminy.